

JELENTÉS
az Eurojustnak a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról
az Eurojust válaszaival együtt
(2004/C 324/09)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdések</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1	62
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE	2–5	62
ÉSZREVÉTELEK	6–9	62
1–4. táblázat		63
Az Eurojust válasza		67

BEVEZETÉS

(1) A működését 2002 végén megkezdő Eurojustot a 2002/187/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ alapján hozták létre a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából. Az Eurojust célja az Európai Unió számos tagállamára, valamint a tagsággal nem rendelkező országok területére kiterjedő nyomozások és büntetőeljárások összehangolásának fejlesztése. Az Eurojust hatáskörét és tevékenységeit az 1. táblázat foglalja össze az Eurojust által megadott adatok alapján.

A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE

(2) Ezt a véleményt a 2002/187/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ 36. cikkének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják.

(3) A Számvevőszék megvizsgálta az Eurojustnak a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolását. A 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ 36. cikkének megfelelően az Eurojust költségvetésének végrehajtása az igazgató felelősségi körében történt. A tanácsi határozat 37. cikke alapján elfogadott belső pénzügyi rendelkezések értelmében az ügyvezető igazgató felel az éves elszámolás összeállításáért és benyújtásáért ⁽²⁾. A Számvevőszék az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikkének megfelelően köteles megvizsgálni ezt az elszámolást.

(4) A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. A Számvevőszék megvizsgálta a számviteli bizonylatokat, és alkalmazta a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat.

(5) A Számvevőszék vizsgálata megfelelő bizonyossággal szolgált arra nézve, hogy a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolás megbízható, és az alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek. Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék e jelentésben kifejtett véleményének érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

(6) A 2. táblázat tartalmazza a 2003-as pénzügyi év előirányzatainak és az azt megelőző pénzügyi évről áthozott előirányzatoknak a végrehajtását. Az Eurojustnak a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatását és beszámolóját a 3. és 4. táblázat foglalja össze.

(7) Az Eurojust a pénzügyi év során nem tudta elfogadni az új pénzügyi szabályzatot. Az új szabályzat elfogadásának ideje alatt az Eurojust a decentralizált szervek pénzügyi keretszabályzatát ⁽³⁾ alkalmazta. A belső ellenőrzési rendszerért felelős személyek szerepét és kötelességeit leíró dokumentáció továbbra sem pontos. Nem őrzik meg a megrendeléseket, illetve a javak és szolgáltatások átvételét alátámasztó valamennyi dokumentumot.

(8) A pénzügyi keretszabályzat 43. cikke (1) bekezdése e) pontjának értelmében a számvitelért felelős tisztviselőnek jóvá kell hagynia az engedélyező tisztviselő által a számviteli információ beszerzésére vagy alátámasztására kijelölt rendszereket. A pénzügyi év során erre a jóváhagyásra nem került sor.

(9) Szorosabban kell felügyelni az előirányzatok átcsoportosításainak irányítását. Egy esetben az Eurojust testületét 349 500 EUR összegű átcsoportosításról értesítették, noha ez az összeg a néhány héttel korábbi költségvetésmódosításban már szerepelt. Egy 8 500 EUR összegű átcsoportosítást anélkül könyvelték le a költségvetési jogcímrre, hogy erről a testületet értesítették volna.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2004. szeptember 29–30-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék részéről

Juan Manuel FABRA VALLÉS

elnök

⁽¹⁾ 2002. február 28-i határozat az Eurojust létrehozásáról (HL L 63., 2002.3.6., 1. o.).

⁽²⁾ Az Eurojustot létrehozó határozat 36. cikkének alapján a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó végleges beszámolót 2004. szeptember 7-én állították össze, majd megküldték a Parlamentnek, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, amely azt 2004. szeptember 24-én kapta kézhez. A beszámolórol a jelentéshez csatolt táblázatok adnak összefoglaló bemutatást.

⁽³⁾ A 2002. december 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

1. táblázat

Eurojust (Hága) A 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozat

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Eurojust hatásköre, a Tanács 2002. február 28-i határozata (2002/187/IB) alapján	Feladatok	Irányítás	Az Ügyműködés rendelkezésére bocsátott eszközök (zároljában a 2002-es adat)	Termékek és szolgáltatások 2003-ban (zároljában a 2002-es adat)
<p>Az Unió célja, hogy a polgárok magas szintű biztonságát biztosítsa egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul.</p> <p>A Tanács előmozdítja az Európai Unió keretében az együttműködést, mivel lehetővé teszi számára a tagállamok közötti bűnüldöző hatóságai közötti megfelelő koordináció megkönnyítését. (29. és 31. cikk)</p>	<p>Célkitűzés</p> <ul style="list-style-type: none"> A tagállamokban a nyomozások és a büntetőeljárások összehangolásának szükségessége és fokozása a tagállamok hatáskörrel rendelkező és bűnüldöző között és az együttműködés fejlesztése különösen az információcsere, a kölcsönös nemzetközi jogsegély és a kiadási kérelmek teljesítésének előmozdításával. 	<p>Feladatok</p> <p>A különböző nemzeti jogrendszerek közötti együttműködés megszervezése során az Eurojust a következő módokon lép fel:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nemzeti tagjai révén – vagy testületként. <p>Amennyiben az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai úgy döntenek, hogy nem tesznek eleget az Eurojust testületként kiadott kérésnek, döntésükről és annak indokairól tájékoztatják az Eurojustot</p>	<p>1. Az Eurojust szervezeteiről és működéséről a testület felelős.</p> <p>2. A testület az egyes tagállamok által jogrendszerüknek megfelelően kinevezett egy-egy nemzeti tagból áll, akik azonos jogosultságokkal rendelkeznek ügyészek, bírák vagy rendőrségi tisztviselők.</p> <p>3. A testület a nemzeti tagok közül elnököt választ.</p> <p>4. A közös felügyeleti szerv ellenőrzi a személyes adatok feldolgozását.</p> <p>5. Az ügyvezető igazgatót a testület egyhangúlag nevezi ki.</p> <p>6. Külső ellenőrzés: Európai Számvevőszék.</p> <p>7. A költségvetési beszámolókat elfogadásáért felelős hatóság A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Teljes költségvetés</p> <p>8 millió EUR (2,8 millió EUR), amiből az EU hozzájárulása: 100 % (100 %)</p> <p>A személyzet tagjainak száma 2003. december 31-én:</p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 53 (46), ebből betöltött: 28 (5)</p> <p>+ 15 (7) egyéb alkalmazott (kisegítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak)</p> <p>A teljes létszám: 43 (12) fő,</p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>operatív feladatok: 18 (3) fő, adminisztratív feladatok: 20 (6) fő, vegyes feladatok: 5 (3) fő.</p>	<p>Ülések száma: 26 (20)</p> <p>Kétoldali ügyek: 222 (144)</p> <p>Többoldali ügyek: 78 (70)</p> <p>Ügyek száma összesen: 300 (214)</p> <p>Csalás: 22 % (30 %)</p> <p>Kábítószerkereskedelem: 22 % (16 %)</p> <p>Terrorizmus: 6 % (9 %)</p> <p>Gyilkosság: 4 % (7 %)</p> <p>Csempészet: 3 % (6 %)</p> <p>Emberkereskedelem: 4 % (6 %)</p> <p>Pénzmosás: 8 % (2 %)</p> <p>Egyéb: 31 % (24 %)</p>

Forrás: Az Eurojust által közölt adatok.

2. táblázat
Eurojust – A 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

Bevételek		Kiadások										(millió EUR)								
		Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok						Rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok (2003-as költségvetés és 2002-es pénzügyi év)							
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszédett bevétel	A költségek eloszlása			Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok					Rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok (2003-as költségvetés és 2002-es pénzügyi év)				
			I. cím	II. cím	III. cím	bevé- lalt	elő- rány- zott	kifizé- tett	átvitt	törölt	fenn- álló kötele- zettség- vállalá- sok	kifizé- tett	törölt	elő- rányza- tok	elő- rány- zott	kifizé- tett	átvitt	törölt		
Közösségi támogatások	8,0	7,2	I. cím Személyi juttatások			2,5	2,2	2,0	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0	2,5	2,2	2,0	0,2	0,3		
Pénzügyi bevétel	0,0	0,0	II. cím Működési kiadások			4,0	3,0	2,3	1,0	0,7	0,3	0,3	0,0	4,3	3,3	2,6	1,0	0,7		
Egyéb bevételek	0,1	0,0	III. cím Tevékenységi kiadások			1,6	1,0	0,9	0,1	0,6	0,1	0,1	0,0	1,7	1,1	1,0	0,1	0,6		
Összesen	8,1	7,2	Összesen			8,1	6,2	5,2	1,3	1,6	0,4	0,4	0,0	8,5	6,6	5,6	1,3	1,6		

Forrás: Az Eurojusttól származó adatok. – A táblázat az Eurojust saját éves elszámolásában közölt adatainak összegzése.

3. táblázat

Eurojust – A 2002-es és 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2003	2002
Működési bevételek		
Közösségi támogatások	7 125	1 478
Egyéb bevételek	12	0
Összesen (a)	7 137	1 478
Működési kiadások		
Javak és szolgáltatások beszerzése	3 228	378
Személyzeti költségek	2 112	256
Értékcsökkenési leírás	211	29
Összesen (b)	5 551	663
A pénzügyi év eredménykimutatása (a – b)	1 586	815

Forrás: Az Eurojusttól származó adatok.

4. táblázat

Eurojust – 2002. és 2003. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

Eszközök	2003	2002	Források	2003	2002
Immateriális javak ⁽¹⁾	62	6	Saját tőke		
			A költségvetés eredménye (a)	778	- 80
Tárgyi eszközök ⁽¹⁾			Kiigazítások utáni eredmény (b)	808	895
Berendezések, gépek és szerszámok	114	20	Gazdasági eredmény (a + b)	1 586	815
Felszerelések és járművek	492	207	Az előző pénzügyi évről áthozott eredmény	815	0
Számítástechnikai felszerelések	460	451	Részösszeg	2 401	815
Részösszeg	1 066	678			
Befektetett pénzügyi eszközök	1	0	Céltartalékok kockázatokra és kötelezettségekre	396	0
Forgóeszközök			Rövid lejáratú kötelezettségek		
Forgóeszközök	232	158	Rövid lejáratú kötelezettségek	24	173
Egyéb követelések	34	30	Egyéb kötelezettségek	305	125
Részösszeg	266	188	Részösszeg	329	298
Rendelkezésre álló eszközök	1731	241			
Összesen	3 126	1 113	Összesen	3 126	1 113

(¹) A tárgyi eszközök és az immateriális javak értékcsökkenését havi alapon számolják el.

Forrás: Az Eurojusttól származó adatok. – A táblázat az Eurojust saját pénzügyi kimutatásaiban közölt adatainak összegzése.

AZ EUROJUST VÁLASZAI

(7) 2003. november 11-én az Eurojust Testülete elfogadta az új pénzügyi szabályzat tervezetét, melyet az ügyvezető igazgató terjesztett elő, és szövegét jóváhagyásra továbbította a Bizottságnak.

Az Eurojust felülvizsgálta a pénzügyi hálózatokkal és a feladatok elkülönítésével kapcsolatos irányelveit, és minden pénzügyi szektor számára egyedi ellenőrzési listákat dolgozott ki.

Annak érdekében, hogy megelőzhető legyenek az igazoló okmányok operatív részlegekhez történő kerülésével járó kockázatok, az Eurojust úgy döntött, hogy ezeket az iratokat a költségvetési és pénzügyi részlegnél helyezi el.

(8) Az Eurojust számvitelért felelős tisztviselője 2003 szeptemberében foglalta el állását. A számviteli rendszerek beállításához és kipróbálásához szükséges idő miatt jóváhagyásukra csak 2004-ben kerülhetett sor.

(9) Azok a tapasztalatok, melyeket a 2003-as pénzügyi évben, az Europol első teljes pénzügyi évében szereztünk, feltártak bizonyos hiányosságokat a költségvetési ügyletek ellenőrzése terén. Az ellenőrzést megerősítettük, hogy elkerülhessük a Számvevőszék által észlelt problémák megismétlődését.